

Die Verfügungen betreffend die Schürfrechte werden ebenfalls mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses auf Grund eines Beschlusses des Ausschusses erlassen.

Art. 9

Vom Zeitpunkt des Inkrafttretens vorliegenden Gesetzes an werden die Bergzinse aus den Konzessionen für Bergwerke — nicht aber diejenigen bezüglich der Bergwerke im Sinne des ersten Absatzes des Art. 58 des Sonderstatutes — Brüche, Torfstiche, Mineral und Thermalgewässer, sowie diejenigen aus den Schürfrechten, von der Region eingehoben.

Vorliegendes Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für dessen Einhaltung Sorge zu tragen.

Trient, am 18. Jänner 1954.

Der Präsident des Regionalausschusses

ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region

BISIA

LEGGE REGIONALE 19 gennaio 1954, n. 4

Autorizzazione di supercontribuzioni comunali per l'anno 1953, a sensi dell'art. 69 dello Statuto regionale (4. provvedimento).

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Articolo unico

I Comuni sottoelencati, al fine di garantire il pareggio dei rispettivi bilanci, sono autorizzati ad applicare, limitatamente all'anno 1953, le supercontribuzioni per ognuno indicate, nei limiti massimi stabiliti dalle leggi vigenti.

ARCO:

- il 100% sulla sovrimposta terreni;
- il 100% sull'addizionale all'imposta sui redditi agrari;

- il 40% sull'imposta di consumo delle bevande vinose;
- il 25% su tutte le altre voci della tariffa delle imposte di consumo esclusa l'energia elettrica.

BORGO VALSUGANA:

- il 100% sulla sovrimposta terreni;
- il 100% sull'addizionale all'imposta sui redditi agrari;
- il 50% su vino, spumanti, mosto naturale e mosto cotto, mosto concentrato, vinello, mezzo vino, posca ed agresto, sidro ed altre bevande ricavate dalla frutta, uva destinata alla vinificazione, liquori, acquavite, alcool, estratti ed essenze, anche non contenenti alcool, per la preparazione di liquori secchi e dolcificati e di sciroppi, dolciumi, cacao, surrogati del cacao e cioccolato, biscotti e prodotti simili di qualità comune, pasticceria fresca, confetture, caramelle, frutta candita, biscotti fini o dolci in genere, gelati; profumerie solide e liquide non alcooliche, profumerie liquide alcooliche e pelliccerie;
- il 25% su formaggi, latticini, ricotta, burro e surrogati del burro;
- il 20% sulle carni in genere, con esclusione dei suini ad uso particolare, nonché della mortadella di qualità comune e delle costine affumicate.

DRENA:

- il 200% sulla sovrimposta terreni;
- il 200% sull'addizionale all'imposta sui redditi agrari.

MADRUZZO:

- il 200% sulla sovrimposta terreni.

PERGINE:

- il 50% su tutte le voci della tariffa delle imposte di consumo, esclusa l'energia elettrica.

RIVA:

- il 400% sulla sovrimposta terreni;
- il 400% sull'addizionale all'imposta sui redditi agrari;
- il 50% sull'imposta consumo vino.

ROVERETO:

- il 500% sulla sovrimposta terreni;
- il 500% sull'addizionale all'imposta sui redditi agrari;
- il 50% sull'imposta consumo vino, carni e commestibili;
- il 25% su tutte le altre voci della tariffa delle imposte di consumo, con esclusione del gas e dell'energia elettrica.

TRENTO:

- il 400% sulla sovrimposta terreni;
- il 400% sull'addizionale all'imposta sui redditi agrari.

VALLE AURINA:

- il 25% sull'imposta consumo delle bevande vinose;
- il 50% sull'imposta di consumo dei superalcolici.

La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'art. 49 dello Statuto speciale del Trentino-Alto Adige ed entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 19 gennaio 1954.

Il Presidente della Giunta Regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione

BISIA

REGIONALGESETZ vom 19. Jänner 1954, Nr. 4

**Ermächtigung zur Anwendung von Gemein-
desonderzuschlägen für das Jahr 1953, im
Sinne des Art. 69 des Regionalstatutes (4. Vor-
kehrung).**

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

veröffentlicht

folgendes Gesetz:

Fassung in einen einzigen Artikel

Nachstehend angeführte Gemeinden werden, zwecks Ausgleiches ihrer Bilanzen, ermächtigt, beschränkterweise auf das Jahr 1953, die für jede von ihnen angegebenen Sonderzuschläge innerhalb der vom geltenden Gesetze bestimmten Höchstgrenzen in Anwendung zu bringen.

ARGO:

- 100% auf den Grundsteuerzuschlag;
- 100% auf den Bodenertragssteuerzuschlag;
- 40% auf die Konsumsteuer weinhaltiger Getränke;
- 25% auf alle Tarifposten der Konsumsteuern, mit Ausnahme der elektr. Energie.

BORGO VALSUGANA:

- 100% auf den Grundsteuerzuschlag;
- 100% auf den Bodenertragssteuerzuschlag;
- 50% auf Wein, auf Schaumwein, Naturmost und gekochten Most, auf konzentrierten Most, Treberwein, Halbwein, Essigwein und Härling, auf Apfel- oder Birnenmost sowie auf andere aus Früchten gewonnene Getränke, auf Trauben für die Einkellerung, auf Liköre, Alkohol, Schnäpse, Essenzextrakte, auch wenn ohne Alkohol für die Zubereitung von herben und süßen Likören und Fruchtsäften; ferner auf Süßwaren, Kakao, Kakao- und Schokolade-Ersätze, Feingebäck und ähnliche Produkte gewöhnlicher Art, Frischgebäck, Zuckerwerk, Bonbons, kandierte Früchte, feine Kekse oder Süßigkeiten im allgemeinen, Gefrorenes; ferner noch auf flüssige und trockene Parfüme, ohne Alkoholmischung, flüssige, alkoholische Parfüme und Pelzwaren;
- 25% auf Käsesorten und Milchprodukte, auf Topfen, Butter- und Butterersatz;
- 20% auf Fleisch im allgemeinen, ausgenommen das Schweinefleisch zu besonderem Gebrauch sowie die Mortadella gewöhnlicher Art und geräucherte Rippen.

DRENA:

- 200% auf den Grundsteuerzuschlag;
- 200% auf den Bodenertragssteuerzuschlag;

MADRUZZO:

200% auf den Grundsteuerzuschlag;

PERGINE:

50% auf alle Tarifposten der Konsumsteuern, ausgenommen die elektr. Energie.

RIVA:

400% auf den Grundsteuerzuschlag;
400% auf den Bodenertragssteuerzuschlag;
50% auf die Weinkonsumsteuer.

ROVERETO:

500% auf den Grundsteuerzuschlag;
500% auf den Bodenertragssteuerzuschlag;
50% auf die Konsumsteuer auf Wein, Fleisch und Nahrungsmittel;
25% auf alle übrigen Tarifposten der Konsumsteuern, mit Ausnahme des Gas und der elektr. Energie.

TRENTO:

400% auf den Grundsteuerzuschlag;
400% auf den Bodenertragssteuerzuschlag;

AHRNTAL:

25% auf die Konsumsteuer weinhaltiger Getränke;
50% auf die Konsumsteuer starkalkoholischer Getränke.

Vorliegendes Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes für das Trentino-Tiroler Etschland für dringend erklärt und tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Jedem, dem es zusteht, wird zur Pflicht gemacht, es als Regionalgesetz einzuhalten und für dessen Einhaltung Sorge zu tragen.

Trient, am 19. Jänner 1954.

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region

BISIA

LEGGE REGIONALE 21 gennaio 1954, n. 5

Modificazioni della legge regionale 1 dicembre 1953, n. 22, sull'ordinamento, stato giuridico e trattamento economico del personale del Libro Fondiario.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

L'articolo 4 della legge regionale 1 dicembre 1953, n. 22, viene modificato come segue:

« Al termine di ogni quadriennio di permanenza nel grado, i Conservatori del Libro Fondiario che ne siano ritenuti meritevoli, conseguono, agli effetti giuridici ed economici, il passaggio al grado superiore, salva l'applicazione dell'art. 4 del R. D. 30.12.1923, n. 2960.

Coloro che non sono stati ritenuti meritevoli dell'avanzamento, trascorso un anno, sono sottoposti a nuovo giudizio.

Agli effetti del computo del termine di permanenza nel grado, si terrà conto del servizio prestato presso gli uffici tavolari o presso l'Ispettorato del Libro Fondiario dalla data della assunzione in servizio ».

Art. 2

L'articolo 7 della legge regionale 1 dicembre 1953, n. 22, viene modificato come segue:

« Per la immissione nell'organico previsto dalla presente legge del personale già assunto nell'organico di cui all'art. 2 della legge regionale 8.11.1950, n. 18, si prescinde dal titolo di studio del diploma di scuola media superiore. Ai Conservatori e all'Ispettore regionale viene concesso un assegno « ad personam » pari alla differenza tra il trattamento economico di cui all'art. 23 della legge regionale 3 novembre 1950, n. 18, e quello comunque goduto in precedenza, e quello spettante in base all'inquadramento di cui alla presente legge, e così fino all'assorbimento della differenza in seguito a successivi miglioramenti economici.

L'assegno personale potrà essere riassorbito soltanto con la maturazione di aumenti periodici e con la promozione al grado superiore e non con maggiorazioni di carattere generale.

Nella prima applicazione della presente legge